



经济及社会理事会

Distr.: General
4 January 2015
Chinese
Original: French

妇女地位委员会

第五十九届会议

2015 年 3 月 9 日至 20 日

第四次妇女问题世界会议以及
题为“2000 年妇女：二十一
世纪两性平等、发展与和平”
的大会特别会议的后续行动

具有经济及社会理事会咨商地位的非政府组织马兰戈普洛斯人权基金会提交的陈述*

秘书长收到以下陈述，现按照经济及社会理事会第 1996/31 号决议第 36 和第 37 段分发。

* 本陈述未经正式编辑而印发。



陈述

通过阴险和不民主的方法撤销或削弱人权保护，特别是妇女权利保护的当今危险

一段时间以来，兴起了一场斗争，意图破坏曾被约定俗成地适用且最终载入《1993 年维也纳宣言和行动纲领》（第一章第 5 段和第二章第 38 段）和《1995 年北京宣言和行动纲要》（第 9、230(g) 和 232(g)段）的原则，根据这些原则，应抵制违背所有领域有关性别平等和不受歧视的当代国际法准则和原则的传统和做法。

马兰戈普洛斯人权基金会反对阴险的斗争，在 2010 年法国国民议会就法国政府提出的禁止伯卡袍的建议发布否定意见时，这种斗争特别明显。基金会主席艾利斯·尤托普洛斯-马兰戈普洛斯女士致信法国国民议会成员，表示支持本法案并反驳了国民议会提出的理由。宪法议会根据法国《宪法》通过并公布了该法案。最近，2014 年 7 月 1 日，欧洲人权法院大法庭根据《欧洲人权公约》（S.A.S. 诉 法国，特别是第 106 段及以后各段）宣布了该法案。法律禁止妇女在开放和封闭式公共场所穿着隐藏脸部和身份的服装，穿着这种服装破坏了妇女获得尊重的权利和谋生的机会，因此破坏了妇女的独立性。伯卡袍支持者提出的论据称，禁令违反了妇女的自由意志，这是完全没有根据的。

如果妇女不服从“主人”会遭受虐待风险，甚至在某些社会中，会被抛弃，这的确没有自由意志可言。在这种情况下，并且考虑到妇女既不享有继承权也不享有从事有偿工作以供养自己的权利，剩下的唯一选择就是通过卖淫赚钱。这种行为真的可以被称为自由吗？此外，应承认，在其他侵犯人权案件中，即使是犯罪者的意志也不是自由的。例如，在某些封闭社会中，拥有“道德”义务惩罚妇女犯下的所谓“名誉”罪行的男子不按自己的自由意志行事，因为他们完全知道杀死自己妻子、女儿或姐妹的行为会导致监禁。当然，他们试图通过一切可能的手段逃避惩罚，这就是为何家族中最小的男性成员往往负责实行这种不人道的“责任”。

为了消除这种歧视形式，我们认为应采取以下措施。首先，妇女应该从小接受教育，这使她们能够获得实用知识，以便能够从事一份职业，获得独立性。

此外，尽可能多的支持上文所载立场的妇女组织应该团结起来采取行动。如果妇女从其他类似的人，特别是同一社会的妇女那里认识到这种观点，她们更容易信服。建立具有相同目标并遵循相同原则的男子组织也是非常有用的，这种组织将专门改变男子对妇女的歧视性行为。

此外，大型国际组织，特别是主管人权问题的联合国机构，应推动社会实现这一目标，因为它们是负责推广与不受歧视地行使人权有关的国际法原则和规则的主要行为方。更具体地说，联合国妇女地位委员会应该在这种斗争中发挥主导

作用。要求不仅在委员会，并且在其他主管和相关国际机构达成“共识”以做出决定，这种要求是武断的做法，破坏了民主本身内在的逻辑，即以多数为准。实际上，共识要求使一名持不同意见者有权向其他所有人强加他/她自己的意见！换句话说，少数人的观点被强加给多数人，这导致压制了民主的基本原则。

最后，必须废除其他所有不民主的做法，如医疗人员虚伪地保护生殖器遭切割的年轻女孩的“健康”。我们不要被愚弄——切割女性生殖器官不仅是身体健康和完整性的问题，而且也导致了性满足的损失，构成对心理完整性的侵犯。我们还必须加快消除强迫婚姻，在现实中，年轻女孩被自己的家人贩卖，通常卖给年纪大得多的男子。这种不人道做法的支持者援引其所谓的尊重宗教信仰和规则，但是，这些规则从根本上违反了国际人权法，更具体地说，违反了《公民权利和政治权利国际公约》第 23 条。

我们每个人都有责任应对这些违反与有效平等和民主有关的国际法基本原则的做法。面对这种压制规定了民主、自由和所有人权至上和不受歧视的国际法基本原则的行为，我们既不该同流合污，也不该束手旁观。这些原则是经历数个世纪的残酷和流血冲突后被认可的。压制行为将构成名副其实的犯罪，应根据国际法确认并惩处。幸运的是，种族主义行为已在国家一级被定为犯罪；还必须把其他侵犯人权行为定为犯罪，包括以任何手段侵犯性别平等的行为。

联合国妇女地位委员会必须继续抵制有可能导致妇女权利恶化的任何压力。其必须采取一切必要措施，一方面确保人权至高无上，超越任何违反人权的惯例或习俗，另一方面加强相关规则和原则得到有效执行。